



聯 合 國

聯 合 國 近 東 巴 勒 斯 坦
難 民 救 濟 工 賑 處

一九六〇年十二月三十一日屆終年度決算
及

審 計 委 員 會 報 告 書

大 會

正式紀錄：第十六屆會
補編第六號B(A/4782)

紐 約

聯 合 國

聯 合 國 近 東 巴 勒 斯 坦
難 民 救 濟 工 賑 處

一九六〇年十二月三十一日屆終年度決算
及

審 計 委 員 會 報 告 書



大 會

正式紀錄：第十六屆會
補編第六號B(A/4782)

一九六一年，紐約

例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

目 次

	頁次
通文函	iv
秘書長簽註	1
一九六〇年十二月三十一日 屆終年度決算表	3
表壹. 預算及支出對照表	3
表貳. 收支對照表	4
表叁. 週轉金報告表	4
表肆. 資產、負債及週轉金一覽表	5
附表A. 基本生活必需品支出	6
附表B. 補充飲食支出	6
附表C. 保健事務支出	7
附表D. 環境衛生支出	8
附表E. 初等教育及中等教育支出	9
附表F. 職業教育及大學教育支出	9
附表G. 社會福利支出	11
附表H. 職業介紹支出	12
附表I. 營舍支出	12
附表J. 事業計劃及特種工作支出	13
附表K. 審定資格及登記支出	14
附表L. 工賑處區域內運輸支出	15
附表M. 用品管理及存倉支出	15
附表N. 一般行政支出	16
附表O. 一般內部事務支出	16
附表P. 業務行政及事務支出	17
附表Q. 各國政府對工賑處之認捐及實捐數額	19
附表R. 其他方面對工賑處之捐助	21
附表S. 雜項收入	22
決算表說明	23
審計委員會報告書	25

遞 文 函

敬啓者：

茲將聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六〇年度帳目之簽證決算表及審計委員會報告書隨函奉上，敬祈轉呈大會，並向閣下致最崇高之敬意。

此上

聯合國秘書長
紐約

審計委員會
(簽名) L. GÖTZEN
一九六一年五月十九日

秘書長簽註

一．茲依據一九四九年十二月八日大會決議案三〇二(四)之規定，送上聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六〇年十二月三十一日屆終年度之決算表及審計委員會報告書。大會於該決議案第二十一段中：

“請工賑處主任向聯合國大會提送關於聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處工作之常年報告書及款項稽核書……。”

二．工賑處決算表及審計委員會報告書業經送交行政及預算問題諮詢委員會請其審議並向大會報告。

Blank page

Page blanche

決 算 表

表 壹

預算及支出對照表

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

工 作	預 算		預算總額	支 出
	撥 自 一九五九年度	一九六〇年度		
基本生活必需品	27,290	14,700,000	14,727,290	13,580,002
補充飲食	7,374	1,590,000	1,597,374	1,547,906
保健事務	85,800	2,920,000	3,005,800	2,809,049
環境衛生	42,578	880,000	922,578	941,658
初等及中等教育	341,293	6,910,000	7,251,293	6,683,233
職業及大學教育	305,415	2,710,000	3,015,415	1,332,813
社會福利	22,102	870,000	892,102	799,445
職業介紹	—	230,000	230,000	148,681
宿舍	1,108,722	870,000	1,978,722	807,332
事業計劃及特種工作	37,605	1,000,000	1,037,605	409,385
資格及登記	—	210,000	210,000	211,388
工賑處轄區內之運輸	19,316	1,720,000	1,739,316	1,780,939
供應品管理與存倉	277,730	650,000	927,730	660,885
一般行政	1,414	660,000	661,414	684,510
一般內部事務	20,802	1,680,000	1,700,802	1,828,537
業務行政及事務	—	320,000	320,000	475,513
業務準備	—	800,000	800,000	—
預計及支出總計	<u>2,297,441</u>	<u>38,720,000</u>	<u>41,017,441</u>	<u>34,701,276</u>

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。關於各項支出之細目，參閱附表A至P。

證明無訛

財務處長

(簽名) Lloyd CALLOW

核 准

主 任

(簽名) John H. DAVIS

審計證書

上開預算及支出對照表業經遵照所奉訓示，加以審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) L. GÖTZEN (荷蘭)

J. MURGUEITIO (哥倫比亞)

Lars BREIE (挪威)

表 貳

收支對照表
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

收 入	
各國政府捐款(附表 Q)	32,852,870
其他方面捐款(附表 R)	1,307,903
雜項收入(附表 S)	483,283
滙兌調整數	837,949
	<u>35,482,005</u>
支出(表壹)	34,701,276
收支相抵盈餘	<u>780,729</u>

決算表說明係整個決算表之構成部份，應併合審閱。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核 准
主 任
(簽名) John H. DAVIS

審計證書

上開收支對照表業經遵照所奉訓示加以審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) L. GÖTZEN (荷蘭)
J. MURGUEITIO (哥倫比亞)
Lars BREIE (挪威)

表 叁

週轉金報告表
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

一九六〇年一月一日結餘	22,131,106
加	
往年及未分配之物價變動調整數	150,084
	<u>22,281,190</u>
加	
收支相抵盈餘(表貳)	780,729
一九六〇年十二月三十一日結餘	<u>23,061,919</u>

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核 准
主 任
(簽名) John H. DAVIS

審計證書

上開週轉金報告表業經遵照所奉訓示加以審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) L. GÖTZEN (荷蘭)
J. MURGUEITIO (哥倫比亞)
Lars BREIE (挪威)

資產、負債及週轉金一覽表

一九六〇年十二月三十一日

(以美元計)

資 產

現金資產	
(銀行存款及庫存現金、證券、擔保存款等。詳情見說明十)	24,056,190
預付費用及預付賣主款項	
(可於下期扣減之預付費用)	122,492
應收帳款	
(對政府及保險公司之債權及雜項應收款項，減呆帳準備)	244,427
物資及設備盤存	
(現存或運送中之物資及尚未分發應用之設備)	5,284,955
	<u>資產總額</u>
	<u>29,708,064</u>

負債及週轉金

負債及準備	
應付帳款	1,272,006
職員解職員準備	5,273,339
預收收入準備	100,800
	<u>6,646,145</u>
週轉金(表叁)	23,061,919
	<u>負債及週轉金總額</u>
	<u>29,708,064</u>

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛

核 准

財務處長

主 任

(簽名) Lloyd CALLOW

(簽名) John H. DAVIS

審計證書

上開資產、負債及週轉金一覽表業經遵照所奉訓示，加以審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) L. GÖTZEN (荷蘭)

J. MURGEITIO (哥倫比亞)

Lars BREIE (挪威)

附表 A

基本生活必需品支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	分配行政	分 配	品質管理	配給品費用	共 計
國際職員費用	18,575	—	14,033	—	32,608
當地職員費用	40,243	274,229	19,643	—	334,115
床毯	—	—	—	326,819	326,819
家用燃料	—	—	—	121,040	121,040
肥皂	—	—	—	319,545	319,545
帳篷	—	323	—	—	323
基本食品配給	—	—	—	12,344,144	12,344,144
其他用品	977	9,592	1,589	—	12,158
房地租金	—	12,811	—	—	12,811
房地維持費	261	11,969	2	—	12,232
設備	640	2,696	1,925	—	5,261
房屋及建築物	—	29,295	—	—	29,295
旅費	1,354	81	1,754	—	3,189
招商承辦事務	8	1,062	17,941	—	19,011
資助金及津貼	—	561	—	—	561
經辦損失(淨額)	—	11,181	—	—	11,181
在其他工作項下支付	—	(97)	(610)	(3,584)	(4,291)
基本生活必需品總計	62,058	353,703	56,277	13,107,964	13,580,002

附表 B

補充飲食支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	行 政	補充飲食	牛奶分配	共 計
國際職員費用	10,282	—	—	10,282
當地職員費用	57,589	294,695	74,216	426,500
去脂牛奶配給	—	—	81,913	81,913
全脂牛奶配給	—	—	149,122	149,122
新鮮補充食物配給	—	385,790	—	385,790
補充乾糧配給	—	175,438	—	175,438
哺乳婦及孕婦配給	—	159,727	—	159,727
未住醫院癆疾患者配給	—	20,935	—	20,935
維他命配給	—	19,462	—	19,462
其他用品	1,214	29,313	20,735	51,262
房地租金	—	18,986	9,536	28,522
房地維持費	—	14,407	7,448	21,855
設備	—	832	545	1,377
房屋及建築物	—	3,559	2,597	6,156
旅費	2,269	—	—	2,269
招商承辦事務	—	11,479	1,032	12,511
資助金及津貼	—	749	—	749
損失	—	—	6	6
在 CARE 項下支付	—	—	(5,970)	(5,970)
補充飲食總計	71,354	1,135,372	341,180	1,547,906

保健事務支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	保健行政	醫藥服務	化驗室 服務	普通門診	普通醫院	產婦及兒 童保健	癆病防治
國際職員費用	135,663	12,009	—	—	—	—	—
當地職員費用	128,364	56,926	11,332	623,128	87,847	110,745	77,792
嬰兒用具	—	—	—	—	—	48,945	—
未住醫院癆疾患者配給	—	—	—	—	—	—	5,473
食物供應	—	—	—	—	21,148	7,644	35,026
醫藥用品	—	796	1,498	134,460	19,176	3,303	16,575
其他用品	2,725	2,074	—	4,014	6,227	953	1,743
房地租金	300	1,569	—	23,099	5,465	342	5,600
房地維持費	—	740	210	14,402	3,259	2,580	6,142
設備	—	566	311	3,104	2,156	922	585
房屋及其他建築物	—	11,007	—	8,600	340	246	—
運輸設備	—	—	—	2,040	—	—	—
旅費	5,898	534	—	7,092	—	208	90
通訊費	—	29	—	955	700	—	151
招商承辦事務	—	17	5,379	7,622	13,794	1,550	2,490
資助金及津貼	—	—	6,766	17,328	779,839	23,698	109,469
損失	727	—	—	48	—	—	—
病人診療費收入	—	—	—	(36)	(5,643)	—	(1,147)
總 額	273,677	86,267	25,496	845,856	934,308	200,936	259,989

類 別	心理保健	牙 科	學校保 健事務	健康教育	其他醫 藥服務	共 計
國際職員費用	—	—	—	—	—	147,672
當地職員費用	—	16,050	25,135	33,389	5,309	1,176,017
嬰兒用具	—	—	—	—	—	48,945
未住醫院癆疾患者配給	—	—	—	—	—	5,473
食物供應	—	—	—	—	—	63,818
醫藥用品	—	3,029	1,047	—	—	179,884
其他用品	—	—	15	11,355	62	29,168
房地租金	—	135	—	—	—	36,510
房地維持費	—	112	—	—	—	27,445
設備	—	2,081	30	—	—	9,755
房屋及其他建築物	—	31	—	—	404	20,628
運輸設備	—	—	—	—	—	2,040
旅費	—	116	1,746	1,116	550	17,350
通訊費	—	—	—	—	—	1,835
招商承辦事務	427	5,963	—	—	5,675	42,917
資助金及津貼	51,128	—	—	—	17,615	1,005,643
損失	—	—	—	—	—	775
病人診療費收入	—	—	—	—	—	(6,826)
保健費總額	51,555	27,517	27,973	45,860	29,615	2,809,049

環境衛生支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	衛生行政	溝 渠	清除垃圾 及污物	供 水
國際職員費用	13,465	—	—	—
當地職員費用	73,738	447	477,010	26,733
衛生用品	2	—	—	602
其他用品	1,101	—	3,287	109,812
房地租金	—	—	210	50
房地維持費	—	2,321	23,700	11,092
設備	—	—	1,188	13,612
房屋及其他建築物	—	16,366	11,737	15,306
運輸設備	—	—	12,968	—
旅費	1,684	—	—	—
招商承辦事務	—	—	35,143	2,511
資助金及津貼	—	—	—	—
損失	—	—	—	—
在其他工作項下支付	—	—	—	—
總 計	89,990	19,134	565,243	179,718

類 別	撲滅蟲鼠	隨營設備	市鎮衛生	衛生供應 品工廠	共 計
國際職員費用	—	—	—	—	13,465
當地職員費用	8,295	16,950	22,112	3,338	628,623
衛生用品	13,017	—	476	—	14,097
其他用品	202	8,820	5,251	3,928	132,401
房地租金	—	—	—	—	260
房地維持費	—	1,384	369	—	38,866
設備	241	100	—	—	15,141
房屋及其他建築物	—	1,911	—	—	45,320
運輸設備	—	—	—	—	12,968
旅費	104	—	—	—	1,788
招商承辦事務	85	118	3,687	—	41,544
資助金及津貼	—	190	4,192	—	4,382
損失	—	—	69	—	69
在其他工作項下支付	—	—	—	(7,266)	(7,266)
環境衛生費總計	21,944	29,473	36,156	—	941,658

附表 E

初等教育及中等教育支出
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

類 別	教育行政	初等教育	預備教育	手 工	中等教育	職員在 職訓練	共 計
國際職員費用	41,069	—	—	21,498	—	48,056	110,623
當地職員費用	142,397	3,227,981	844,775	242,078	18,897	3,774	4,479,902
食物供應	—	—	—	—	—	858	858
教育用品	—	231,217	148,815	46,363	1,517	5,138	433,050
其他用品	5,079	12,759	4,468	1,229	304	316	24,155
帳篷	—	2,766	—	—	—	—	2,766
房地租金	—	174,095	17,331	—	—	—	191,426
房地維持費	—	62,252	7,334	3,276	32	75	72,969
設備	—	66,559	15,938	13,679	—	—	96,176
房屋及其他建築物	271	207,878	1,457	17,483	—	—	227,089
旅費	3,287	—	—	2,478	—	3,129	8,894
通訊費	—	—	56	—	—	—	56
車輛租賃	—	—	—	—	—	2,141	2,141
招商承辦事務	11	19,879	6,159	1,202	52	11,918	39,221
資助金及津貼	—	295,714	483,755	—	158,768	5,627	943,864
損失	412	—	—	368	—	—	780
運費	—	1,894	32,251	—	17,516	668	52,329
學費收入	—	(2,603)	—	—	—	(463)	(3,066)
初等教育及中等教育費總計	192,526	4,300,391	1,562,339	349,654	197,086	81,237	6,683,233

附表 F

職業教育及大學教育支出
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

類 別	約 旦							
	職業教育 行政及共 同費用	師資訓練 行政及辦 公費	Kalandia 職業 訓練所	助產 訓練	Wadi Seer 職業 訓練所	Ramallah 師資 訓練所	Nablus 師資 訓練所	Ramallah 職業 訓練所
國際職員費用	11,743	—	—	—	—	—	—	—
當地職員費用	5,368	4,274	83,120	—	35,536	16,856	25,929	—
食物供應	—	659	27,898	—	8,056	4,306	6,601	—
醫藥用品	—	—	175	—	55	24	34	—
教育用品	—	235	8,029	—	5,843	4,902	3,254	—
其他用品	388	179	9,197	—	1,953	1,454	2,423	—
房地租金	—	—	—	—	—	—	5,392	—
房地維持費	—	44	5,491	—	1,891	1,685	2,525	—
設備	44	—	22,277	—	101,194	43,406	2,851	—
房屋及其他建築物	—	—	20,500	—	86,800	25,486	—	102
旅費	806	167	97	—	146	17	30	—
通訊費	—	—	672	—	455	653	225	—
車輛租賃	—	515	—	—	—	—	—	—
招商承辦事務	14	1,534	2,701	—	805	297	996	—
資助金及津貼	—	—	22,129	1,277	23,229	5,973	6,337	—
運費	—	—	4,694	—	617	1,518	227	—
在職員或其他工作項下 支付	—	(13)	(1,698)	—	(193)	(218)	(714)	—
總 計	18,363	7,594	205,282	1,277	266,387	106,359	56,110	102

職業教育及大學教育支出

(續前)

黎巴嫩

類 別	職業教育行政 及共同費用	商業及秘 書訓練班	英 語 訓練班	秘 書 訓練班	電 焊 訓練班	產婆 訓練
國際職員費用	—	—	—	—	—	—
當地職員費用	2,746	—	—	—	8,867	1,510
食物供應	—	—	—	—	—	—
醫藥用品	—	—	—	—	7	—
教育用品	—	—	—	—	8,808	—
其他用品	—	—	—	—	3,055	—
房地租金	—	—	150	—	625	—
房地維持費	—	—	—	—	30	—
設備	—	—	—	—	38	46
房屋及其他建築物	—	—	—	—	—	—
旅費	55	—	—	—	4	—
通訊費	—	—	—	—	97	—
招商承辦事務	—	—	1,560	—	824	—
資助金及津貼	—	5,322	298	4,008	9,817	1,491
運費	—	—	—	—	—	—
在職員或其他工作項下支付	—	—	—	—	—	—
總 計	2,801	5,322	2,008	4,008	32,172	3,047

迦 薩

敘利亞

類 別	職 業 訓練所	師資 訓練	PARI 護士訓練	達馬士革 職業訓練所
國際職員費用	—	—	—	—
當地職員費用	49,599	—	—	—
食物供應	15,333	—	—	—
醫藥用品	36	—	—	—
教育用品	4,649	—	—	—
其他用品	3,882	—	—	—
房地租金	4,248	—	—	—
房地維持費	3,049	—	—	—
設備	1,036	—	—	—
房屋及其他建築物	11,716	—	—	1,079
旅費	48	—	—	—
通訊費	43	—	—	—
車輛租賃	—	—	—	—
招商承辦事務	1,745	—	—	189
資助金及津貼	12,278	7,440	933	—
運費	1,486	742	—	—
在職員或其他工作項下支付	—	—	—	—
總 計	109,148	8,182	933	1,268

職業教育及大學教育支出

(續前)

類 別	會 所				
	職業教育行政 及共同費用	大學獎學金	師資訓練行 政及辦公費	聯合王國 護士訓練	工賑處共計
國際職員費用	154,541	—	44,280	—	210,564
當地職員費用	11,683	4,198	—	—	249,686
食物供應	—	—	—	—	62,853
醫藥用品	—	—	—	—	331
教育用品	964	—	—	—	36,684
其他用品	2,832	—	2,467	—	27,830
房地租金	—	—	—	—	10,415
房地維持費	—	—	—	—	14,715
設備	—	—	172	—	171,064
房屋及其他建築物	—	—	—	—	145,683
旅費	5,890	7,177	491	650	15,578
通訊費	—	—	—	—	2,145
車輛租賃	—	—	—	—	515
招商承辦事務	4	56	—	—	10,725
資助金及津貼	302	266,743	—	—	367,577
運費	—	—	—	—	9,284
在職員或其他工作項下支付	—	—	—	—	(2,836)
職業教育及大學教育費總計	176,216	278,174	47,410	650	1,332,813

附表 G

社會福利支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	福利行政	個案工作	方案以外捐 助之分配	社區發展	其他福 利事務	兒童衣着	共 計
國際職員費用	6,245	—	—	10,090	—	—	16,335
當地職員費用	60,995	59,158	7,059	80,101	2,767	196	210,276
衣着供應	—	—	—	—	—	5,361	5,361
教育用品	—	—	—	27,104	—	—	27,104
其他用品	1,242	102	203	30,941	—	810	33,298
房地租金	—	—	873	5,634	—	—	6,507
房地維持費	—	—	162	5,340	—	—	5,502
設備	—	—	—	7,518	—	214	7,732
房屋及其他建築物	—	—	—	4,189	656	—	4,845
旅費	1,020	287	75	2,391	—	—	3,773
內陸運費	—	—	34,618	—	—	—	34,618
海運運費	—	—	256,098	—	—	—	256,098
港口及海關事務	—	—	31,387	—	—	—	31,387
其他招商承辦事務	—	—	—	4,154	—	—	4,154
資助金及津貼	—	44,683	—	53,783	11,366	—	109,832
喪葬資助金	—	—	—	—	37,856	—	37,856
補助宗教機關	—	—	—	—	3,830	—	3,830
運費	—	—	—	937	—	—	937
社會福利費總計	69,502	104,230	330,475	232,182	56,475	6,581	799,445

職業介紹支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	職業介 紹行政	職業介紹	移 民	共 計
國際職員費用	6,246	—	—	6,246
當地職員費用	12,876	33,993	7,715	54,584
用品	414	257	6	677
旅費	126	764	—	890
招商承辦事務	—	3,347	—	3,347
資助金及津貼	—	766	82,088	82,854
損失	—	83	—	83
職業介紹費總計	<u>19,662</u>	<u>39,210</u>	<u>89,809</u>	<u>148,681</u>

營舍支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	營舍行政	營舍建築 與維持	道路建築 與維持	共 計
當地職員費用	19,602	1,578	1,420	22,600
醫藥用品	2	—	—	2
其他用品	394	20	2	416
房地租金	—	162,774	—	162,774
房地維持費	—	72,769	6,498	79,267
房屋及其他建築物	—	497,252	44,325	541,577
旅費	260	—	—	260
招商承辦事務	—	17	174	191
資助金及津貼	—	—	245	245
營舍費總計	<u>20,258</u>	<u>734,410</u>	<u>52,664</u>	<u>807,332</u>

事業計劃及特種工作支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

事業計劃

類 別	預算保留 金總額	支 出			未用之預 算保留金
		一九六〇年一 月一日以前	本年度	共 計	
傷殘青年之訓練					
當地職員費用	2,166	2,166	—	2,166	—
旅費	7,372	3,509	2,005	5,514	1,858
資助金及津貼	250,199	56,529	18,797	75,326	174,873
臨時費準備金	11,038	—	—	—	11,038
	<u>207,775</u>	<u>62,204</u>	<u>20,802</u>	<u>83,006</u>	<u>187,769</u>
傷殘青年之治療					
資助金及津貼	41,246	26,028	6,854	32,882	8,364
臨時費準備金	10,086	—	—	—	10,086
	<u>51,332</u>	<u>26,028</u>	<u>6,854</u>	<u>32,882</u>	<u>18,450</u>
汽車服務站——伊拉克					
旅費	346	346	—	346	—
招商承辦事務	147	147	—	147	—
資助金及津貼	1,333	1,333	—	1,333	—
貸款及投資	1,663	3,014	(2,340)	674	989
	<u>3,489</u>	<u>4,840</u>	<u>(2,340)</u>	<u>2,500</u>	<u>989</u>
Marj Na'aja 居留地——約旦					
資助金及津貼	289,275	276,705	6,238	282,943	6,332
損失	1,515	1,515	—	1,515	—
	<u>290,790</u>	<u>278,220</u>	<u>6,238</u>	<u>284,458</u>	<u>6,332</u>
Jisr el Majameh 居留地——約旦					
資助金及津貼	263,116	242,141	20,970	263,111	5
就地安置放款——約旦					
放款	110,507	110,507	(1,736)	108,771	1,736
個別資助方案——約旦					
國際職員費用	55,321	40,797	14,524	55,321	—
當地職員費用	23,310	10,337	9,457	19,794	3,516
用品	428	28	198	226	202
設備	73	73	—	73	—
旅費	501	261	372	633	(132)
招商承辦事務	2,770	2,271	302	2,573	197
資助金及津貼	2,815,918	2,482,254	333,914	2,816,168	(250)
運費	5,104	5,104	—	5,104	—
在其他工作項下支付	—	—	(170)	(170)	170
	<u>2,903,425</u>	<u>2,541,125</u>	<u>358,597</u>	<u>2,899,722</u>	<u>3,703</u>
事業計劃支出總計	<u>3,893,434</u>	<u>3,265,065</u>	<u>409,385</u>	<u>3,674,450</u>	<u>218,984</u>

附表 J (續前)

事業計劃及特種工作支出
(續前)

特種工作

類 別	數 額
美術及工藝——迦薩	
生產費用	
當地職員費用	13,490
生產業工資	15,301
用品	26,327
房地租金	248
房地維持費	677
設備	18
損失	818
通訊費	44
洗熨費	1,829
生產費用共計	58,752
扣減移作盤存之費用	(58,752)
	—
銷售費用	
售出物品之生產成本	57,908
出售所得	(68,199)
出售所得淨額	(10,291)
移入雜項收入	10,291
	—

附表 K

審定資格及登記支出
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

類 別	審定資格及 登記行政	審定資格	登 記	共 計
國際職員費用	16,762	3,372	—	20,134
當地職員費用	36,073	60,368	84,394	180,835
用品	1,979	109	796	2,884
設備	—	—	280	280
旅費	360	5,463	533	6,356
損失	899	—	—	899
審定資格及登記費總計	56,073	69,312	86,003	211,388

工賑處區域內運輸支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	運輸行政	車 輛 維持費	客 運	貨 運	港口業務	薩伊德港 辦事處	共 計
國際職員費用	35,304	14,856	—	5,259	5,259	—	60,678
當地職員費用	54,190	179,674	293,078	242,943	56,689	13,014	839,588
汽車燃料及機油	—	11,935	59,612	51,183	29	367	123,126
汽車修理用品	—	103,198	—	—	—	198	103,396
其他用品	2,060	7,150	—	15	1,320	427	10,972
房地租金	10,716	6,727	252	115	1,603	772	20,185
房地維持費	—	3,610	—	—	221	125	3,956
修理事材	—	2,479	66	—	—	—	2,545
房屋及其他建築物	137	1,586	—	—	—	—	1,723
運輸設備	—	—	101,887	106,794	—	—	208,681
旅費	811	1,452	8,523	11,559	1,301	283	23,929
通訊費	—	96	—	—	461	430	987
車輛租賃	—	—	117,679	2,403	100	272	120,454
貨運車船租金	—	—	—	1,169,179	—	—	1,169,179
港口及海關事務	—	—	—	—	233,818	116,509	350,327
飛機費	—	—	105,325	—	—	—	105,325
招商承辦事務	30	5,305	4,272	86,917	96	983	97,603
損失	—	—	—	6,305	—	—	6,305
在其他工作項下支付	(2,550)	—	(61,588)	(1,011,394)	(253,151)	(121,010)	(1,449,693)
修理收入	—	(5,478)	—	—	—	—	(5,478)
公共汽車客票收入	—	—	(9,593)	—	—	—	(9,593)
工賑處車輛出租收入	—	—	(3,256)	—	—	—	(3,256)
工賑處區域內 運輸費總計	100,698	332,590	616,257	671,278	47,746	12,370	1,780,939

用品管理及存倉支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	用品行政	用品管理	存 倉	保險事務	共 計
國際職員費用	31,468	18,524	12,025	—	62,017
當地職員費用	39,667	111,206	258,972	6,254	416,099
用品	3,285	1,895	9,595	140	14,915
房地租金	—	—	76,951	—	76,951
房地維持費	246	—	9,293	—	9,539
設備	—	1,203	5,745	—	6,948
房屋及其他建築物	—	—	27,177	—	27,177
旅費	312	1,696	398	186	2,592
通訊費	2,488	—	1,274	—	3,762
招商承辦事務	—	78	7,740	4	7,822
損失	4,740	—	30,548	999	36,287
在其他工作項下支付	—	—	(3,224)	—	(3,224)
用品管理及存倉費總計	82,206	134,602	436,494	7,583	660,885

一般行政支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	主 任 辦公室	各國代表 辦事處	當地行政	難民營 行政	紐約聯絡 員辦事處	諮 詢 委員會	伊拉克聯絡 員辦事處	共 計
國際職員費用	65,968	110,257	—	—	39,065	14,746	—	230,036
當地職員費用	—	40,749	208,543	120,956	—	3,591	911	374,750
汽車燃料及機油	—	952	—	—	—	—	—	952
汽車修理用品	—	24	—	—	—	—	—	24
用品	440	922	5,573	423	70	88	78	7,594
房地租金	—	1,670	18,849	521	—	—	416	21,456
房地維持費	—	652	6,945	1,076	—	—	—	8,673
設備	—	75	1,110	648	—	—	—	1,833
房屋及其他建築物	—	—	—	637	—	—	—	637
旅費	12,409	1,467	1,531	180	2,261	—	—	17,848
通訊費	—	1,772	11,341	2,284	6	—	5	15,408
車輛租賃	—	1,121	—	—	—	—	—	1,121
貨運車船租金	—	104	—	—	—	—	—	104
港口及海關事務	—	128	—	—	—	—	—	128
飛機費	—	947	—	—	—	—	—	947
招商承辦事務	75	2,553	884	66	84	—	—	3,662
支付惠給金	2,400	—	—	—	—	—	—	2,400
資助金及津貼	—	2,509	—	—	—	—	—	2,509
工賑處車輛租費收入	—	(233)	—	—	—	—	—	(233)
在其他工作項下支付	—	—	—	—	(5,200)	—	(139)	(5,339)
一般行政費總計	81,292	165,669	254,776	126,791	36,286	18,425	1,271	684,510

一般內部事務支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	總務行政	人 事	辦公室 設備	通 訊	旅 行	編 譯
國際職員費用	127,285	69,391	—	8,406	—	25,535
當地職員費用	38,673	108,764	90,021	70,928	23,020	36,352
用品	1,086	8,813	22,157	694	184	302
房地租金	—	—	41,236	—	—	—
房地維持費	—	—	54,650	—	—	—
設備	—	—	20,243	1,462	—	—
旅費	1,952	916	46	326	2	—
通訊費	—	—	—	58,879	—	—
招商承辦事務	—	3,344	9,315	5	—	—
資助金及津貼	—	500	—	—	—	—
損失	—	—	229	—	—	—
在其他工作項下支付	—	(2,217)	—	—	(2,571)	—
總 計	168,996	189,511	237,897	140,700	20,635	62,189

一般內部事務支出

(續前)

類 別	採 購	印製表冊	法律事務	財政事務	卡片打 洞事務	檔案管理	共 計
國際職員費用	35,701	—	118,720	232,764	21,433	—	639,235
當地職員費用	68,827	11,976	26,199	234,300	80,877	11,474	801,411
用品	2,292	18,988	894	5,013	17,480	630	78,533
房地租金	—	—	—	—	—	—	41,236
房地維持費	—	5	—	—	—	—	54,655
設備	216	—	—	642	11,209	2,336	36,108
旅費	707	—	1,791	9,727	629	84	16,180
通訊費	—	—	—	—	—	—	58,879
招商承辦事務	75,026	1,323	5,609	45,857	5,088	557	146,124
資助金及津貼	—	—	—	—	—	—	500
損失	—	—	—	208	176	—	613
在其他工作項下支付	—	(32,292)	—	(7,857)	—	—	(44,937)
一般內部事務費總計	182,769	—	153,213	520,654	136,892	15,081	1,828,537

附表 P

業務行政及事務支出

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

類 別	業務行政	經濟部門	新聞服務	技術服務	視聽服務
國際職員費用	92,092	—	48,571	44,880	20,508
當地職員費用	30,852	8,812	42,793	190,742	28,710
生產業工資	—	—	—	—	—
用品	436	138	41,618	4,007	7,567
房地租金	—	—	—	1,704	—
房地維持費	—	—	—	—	155
設備	—	—	—	19,760	975
旅費	1,704	558	4,544	3,069	1,843
招商承辦事務	—	76	13,738	382	6,262
損失	—	—	—	—	1,940
在其他工作項下支付	—	—	—	(74,963)	(67,266)
銷售	—	—	—	—	(694)
總 計	125,084	9,584	151,264	189,581	—

業務行政及事務支出

(續前)

類 別	木作店	磚瓦廠	縫紉服務中心	共 計
國際職員費用	—	—	—	206,051
當地職員費用	18,730	20,070	1,332	342,041
生產業工資	—	—	639	639
用品	43,720	18,568	348	116,402
房地租金	173	80	—	1,957
房地維持費	41	314	—	510
設備	72	—	—	20,807
旅費	—	—	—	11,718
招商承辦事務	5,217	36	472	26,183
損失	—	—	—	1,940
在其他工作項下支付	(67,931)	(39,068)	(2,791)	(252,019)
銷售	(22)	—	—	(716)
業務行政及事務費總計	—	—	—	475,513

各國政府對工賑處之認捐及實捐數額
一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

捐助國	種類	認捐	以前認捐之		已收數額		待收數額	
			待收數額	一九六〇年 認捐數額	以前 認捐者	一九六〇年 認捐者	以前 認捐者	一九六〇年 認捐者
澳大利亞	42,500 澳大利亞鎊(一九五九 - 一九六〇年認捐之半)		—	95,200	—	95,200	—	—
澳大利亞	45,000 澳大利亞鎊(一九六〇 - 一九六一年認捐之半)		—	100,800	—	100,800	—	—
奧地利	美元		—	2,000	—	2,000	—	—
比利時	1,000,000 比利時法郎		—	20,000	—	20,000	—	—
巴西	美元		25,000	—	25,000	—	—	—
緬甸	美元 ^a		—	1,046	—	1,046	—	—
加拿大	麵粉 17,464 米噸		—	1,530,000	—	1,530,000	—	—
加拿大	麵粉 11,596 米噸 ^a		—	1,020,000	—	1,020,000	—	—
加拿大	500,000 加拿大元		—	510,000	—	510,000	—	—
加拿大	300,000 丹麥克倫(一九五九 - 一九六〇年認捐)		—	21,720	21,720	—	—	—
丹麥	150,000 丹麥克倫(一九六〇 - 一九六一年認捐之半) ^b		21,720	—	—	—	—	21,720
丹麥	美元		—	1,500	—	1,500	—	—
馬來亞聯邦	600,000 新法郎		—	122,450	—	122,450	—	—
法蘭西	獎金 16,982 黎巴嫩鎊		—	5,307	—	5,307	—	—
法蘭西	難民營及倉庫地址租金		—	55,000	—	55,000	—	—
法蘭西	診療所及難民營租金		—	130,045	—	130,045	—	—
迦薩當局	1,000,000 德國馬克		—	238,095	—	238,095	—	—
德意志(聯邦共和國)	美元		—	3,000	—	—	—	3,000
迦納	葡萄乾 53 米噸		15,000	—	15,000	—	—	—
希臘	美元		—	15,000	—	—	—	15,000
希臘	美元 ^a		—	2,500	—	2,500	—	—
希臘	蔬酥油 44 米噸		10,504	—	10,504	—	—	—
印度	225,000 伊朗利耳(一九五九 - 一九六〇年認捐之半)		—	3,000	—	3,000	—	—
伊朗	225,000 伊朗利耳(一九六〇 - 一九六一年認捐之半)		—	3,000	—	—	—	3,000
伊朗	2,500 英鎊		—	7,000	—	7,000	—	—
愛爾蘭	港口事務、碼頭及棧棧		35,616	—	—	—	35,616	—
以色列	75,000,000 利拉等值之美元		120,000	—	—	—	120,000	—
義大利	50,000,000 利拉等值之美元 ^b		—	80,000	—	—	—	80,000
義大利	美元		—	10,000	—	10,000	—	—
日本	美元 ^a		—	2,500	—	2,500	—	—
日本	用水、租金及醫藥用品		—	98,550	—	98,550	—	—
約旦	美元		—	500	—	500	—	—
索國	港口費用退款(一九四九年十一月一日至一九五一年六月三十日)		100,063	—	—	—	100,063	—
黎巴嫩	用水及難民營地址租金		—	23,844	—	23,844	—	—
黎巴嫩	美元		—	5,000	—	5,000	—	—
賴比瑞亞								

附表 Q (續前)

各國政府對工賑處之認捐及實捐數額

(續前)

認捐

捐助國	種類	以前認捐之 待收數額	一九六〇年 認捐數額	已收數額 以前 認捐者	一九六〇年 認捐者	待收數額 以前 認捐者	一九六〇年 認捐者
利比亞	美元	14,000	—	—	—	14,000	—
盧森堡	美元	—	2,000	—	—	—	2,000
摩納哥	1,000新法郎	—	204	—	204	—	—
摩洛哥	2,000,000摩洛哥法郎	—	4,000	—	—	—	4,000
荷蘭	250,000荷蘭福祿令	—	65,790	—	65,790	—	—
紐西蘭	50,000英鎊	—	140,000	—	140,000	—	—
挪威	10,000英鎊 ^a	—	28,000	—	28,000	—	—
挪威	300,000挪威克倫(一九五九—一九六〇年認捐)	21,000	21,000	21,000	21,000	—	—
挪威	150,000挪威克倫(一九六〇—一九六一年認捐之半)	—	21,000	—	21,000	—	—
巴基斯坦	100,000巴基斯坦羅比	—	20,964	—	20,964	—	—
巴基斯坦	5,000巴基斯坦羅比 ^a	—	1,050	—	1,050	—	—
沙烏地阿拉伯	煤油4,000米噸	170,618	—	85,618	—	85,000	—
西班牙	1,000,000配賽他	16,667	—	16,667	—	—	—
瑞典	300,000瑞典克倫	—	57,915	—	57,915	—	—
瑞士	150,000瑞士法郎	—	35,046	—	35,046	—	—
泰國	米25米噸 ^a	3,125	—	3,125	—	—	—
突尼西亞	美元	4,000	—	—	—	—	—
土耳其	美元	—	5,000	—	5,000	—	—
阿拉伯聯合共和國	運費及港口事務費	—	339,083	—	339,083	—	—
埃及區	租金、運費、教師薪給、療養院及難民營服務	—	83,474	—	83,474	—	—
敘利亞及北愛爾蘭	1,928,572英鎊	—	5,400,000	—	5,400,000	—	—
大不列顛及北愛爾蘭	80,000英鎊(聯合王國世界難民年委員會經手) ^a	—	224,000	—	224,000	—	—
大不列顛及北愛爾蘭	美元(一九五九—一九六〇年認捐之半)	—	11,500,000	—	11,500,000	—	—
聯合王國	美元及食糧(一九六〇—一九六一年認捐之半) ^c	—	11,500,000	—	10,647,418	—	852,582 ^c
美利堅合眾國	美元	5,000	—	5,000	—	—	—
美利堅合眾國	米274米噸	—	40,000	—	40,000	—	—
烏拉圭		562,313	33,630,538	203,634	32,649,236	358,679	981,302
南斯拉夫							
總計							

^a 世界難民年特別捐款。

^b 須經議會核准。

^c 美國一九六〇年七月一日至一九六一年六月三十日會計年度認捐為23,000,000美元之現金及食糧，比照不超過各國政府全部捐助百分之七十之標準支付。工賑處為

便於記載起見，乃將此項認捐之半數列入一九六〇會計年度帳下，另半數則列入一九六一會計年度帳下。因此，此處所稱待收數額係工賑處記入一九六〇年度的認捐數額減除已收額剩下的餘數。另一付款4,250,000美元已於一九六一年一月十四日收到。

其他方面對工賑處之捐助

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

(以美元計)

捐款者	類別	價值
Abu Selim 家族——迦薩	租金	511
無名氏 ^a	現金	2,800
阿拉伯美國石油公司——沙烏地阿拉伯 ^a	現金	20,000
Jura 基督新教婦女協會——日內瓦 ^a	現金	115
Awada 家族——迦薩	租金	427
Anne Labouisse Farnsworth——美國	現金	12,500
巴貝多斯世界難民年基金會 ^a	現金	134
教友服務會——倫敦	現金	4,200
R. Buck Minster Fuller——美國	夾板圓頂單位	3,000
希臘正教社區——黎巴嫩	租金	156
Haj Freih Musaddar, Abu Uraiban, Abu Mallouh 及 Abu Selim el Aqra 各家族——迦薩	租金	1,357
Saadedin Shatila 後裔——黎巴嫩	租金	312
伊朗世界難民年委員會 ^a	現金	9,000
伊拉克石油公司——黎巴嫩	職業訓練設備	3,130
愛爾蘭紅十字會 ^a	現金	42,005
Jabalia 地方村議會——迦薩	勞務	75
Awali 婦女——巴蘭 ^a	現金	209
中東救濟協會——黎巴嫩	醫藥用品	2,267
Mohd. Jaber 'Uraiban——迦薩	租金	67
Mneimneh 及 Bohsaly——黎巴嫩	租金	469
Kalkilyah 市參議會——約旦	租金	616
近東基督教會議委員會——約旦	租金	3,360
荷蘭世界難民年委員會 ^a	現金	30,676
紐西蘭海外救濟組織協會(CORSO) ^a	現金	14,093
牛津賑饑委員會——倫敦	現金	2,783
牛津大學世界難民年委員會——聯合王國 ^a	現金	840
Saleh Ali Barback——迦薩	租金	493
Sheikh Ali Abu Middein——迦薩	租金	376
敘利亞黎巴嫩傳信會——黎巴嫩	租金	2,906
敘利亞地方當局	勞務	3,865
烏干達世界難民年勸募會 ^a	現金	7,096
聯合王國世界難民年委員會 ^{ab}	現金	910,000
加拿大唯一派服務委員會	嬰兒用品	20,605
聯合國教育科學文化組織(文教組織)	調供職員	164,121
聯合國職員——文教組織 ^a	現金	347
迦薩聯合國緊急軍	現金	352
日內瓦聯合國職員“合作社”(CAFCO) ^a	現金	467
紐約聯合國職員 ^a	現金	4,275
聯合國職員——各機關 ^a	現金	4,673
崇誼會——倫敦	用品及現金	1,152
婦女志願服務社——聯合王國	嬰兒用品	3,632
世界衛生組織	調供職員	25,254
各色其他捐助人	雜物	691
世界難民年各色其他捐助人	現金	2,496
		<u>1,307,903</u>

^a 世界難民年特別捐款。^b 該委員會另一筆捐款八〇,〇〇〇英鎊(二二四,〇〇〇

美元),列入各國政府對工賑處之認捐及實捐數額表內(附表 Q)。此數由大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府付給該委員會。

附表S

雜項收入
一九六〇年十二月三十一日屆終年度
(以美元計)

類 別	數 額
銀行利息	242,679
出售空容器	181,361
出售廢料	3,654
轉租飛機利潤	15,823
營利事業計劃利潤	10,870
出售用品一般費用之收回部分	5,987
船舶結關所得放行費	12,094
供應商違約罰款	2,559
雜項收入	8,256
雜項收入總計	<u>483,283</u>

決算表說明

一九六〇年十二月三十一日屆終年度

預算及支出對照表

說明一。表壹所載一九六〇年度預算數字，係工賑處遵照大會決議案一四五六(十四)的規定所編製的預算。一九五九年度預算數字則係該年度預算中未動用而移作一九六〇年度歲出之用的撥款。

說明二。決算表及附表所載預算與支出數字，係根據按應計制算出的工賑處所需經費毛額而計算的，惟房屋及其他建築物與設備費用，則記入建造或領用期間的支出項下，請參閱說明十二。

說明三。“基本生活必需品”項下所列基本糧食配給支出數字及“補充飲食”項下所列牛奶及其他糧食支出數字，分別包括從“工賑處區域內運輸”支出移用約一,三一,五〇〇美元及七四,〇〇〇美元在內。這兩筆移用款項即是從船舶運至倉庫的內部運費。

說明四。非美元交易的收支係按照工賑處所用標準匯率折合開列。這種匯率就是兌現貨幣及非兌現貨幣的官方匯率，惟加拿大元、黎巴嫩鎊、敘利亞鎊和瑞士法郎則係按下列匯率計算：

加拿大元	1.00 = 美金 \$ 1.02
黎巴嫩鎊	3.20 = 美金 \$ 1.00
敘利亞鎊	3.60 = 美金 \$ 1.00
瑞士法郎	4.28 = 美金 \$ 1.00

收支對照表

說明五。表貳所列收入僅係工賑處的收入，各志願機關及其他方面直接交給難民的捐輸不在其內。凡是列為“工賑處收入”的捐助，必須是直接由工賑處完全控制，且屬於工賑處能為其方案而動用的那種捐助。

說明六。捐助工賑處的實物，若經捐助人聲明價值，即按所報價值開列，否則按照工賑處認為適當的價值開列。

說明七。滙兌調整數係因將美元以外的貨幣交易按照工賑處標準匯率登記而起，請參閱上文說明四。

說明八。指定屬於工賑處節約儲蓄基金計劃的資產投資所得及執行節約儲蓄基金計劃的開支都沒有列入表壹及表貳，但已依照節約儲蓄基金條例的規定，分別記入職員解職費準備金的貸方及借方。

資產、負債及週轉金一覽表

說明九。以美元以外貨幣計算的資產及負債，均如上文說明四所說，以工賑處所用標準匯率折合美元開列。

說明十。現金計分下列各項：

	\$
存入銀行及美國國庫與庫存現金(包括應計利息在內)	20,265,341
存入銀行以外機關的現金：	
兒童基金會	431,238
澳大利亞政府信託基金	221,508
其他	1,111
備付信用狀的款項	266,600
銀行保證金的定金	256,173
短期證券：	
美國國庫負債證券	2,600,000
應計利息	14,219
	<u>24,056,190</u>

說明十一。可用的用品及設備盤存係按原價或約等於原價的數目計值。剩餘及搶救物資和設備的盤存則按照原價的一半左右計值。

說明十二。工賑處下列資產並未在資產負債表中列為資產：

(a) 貸給難民的放款共計一〇七,二七二美元，相信其中大多數不能收回；

(b) 約旦建設銀行有限公司股本一,四七〇,〇〇〇美元；

(c) 使用中的設備和車輛原價三,四四八,六〇四美元；

(d) 房屋及其他建築物(以難民宿舍、教室及放脈站爲主)建造費九,六八四,八九六美元。

這些資產項下所付的款項,在本年度決算表及以往各年度決算表中均列爲支出(請並參閱說明二)。

說明十三. 一九六〇年十二月三十一日工賑或有債務共計一,〇一六,二六九美元,其中以業經訂購但

尚未收到的物品及勞務爲主。此外,還有請求兒童基金會(該會爲工賑處採購機關)採購的欠款五九四,一八〇美元,但這些採購的定貨單尚未發出。

說明十四. 表叁所列週轉金調整數一五〇,〇八四美元包括一筆款項五三,一三一美元在內,此數係將補助用品按工賑處標準價格計算與這些用品原價相較所得的差額,未在工作帳目中開列者。

審計委員會審核聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六〇年 十二月三十一日屆終年度帳目報告書

一. 聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處主任將下列決算表送請審計委員會核發審計證書：

表壹. 一九六〇年十二月三十一日屆終年度預算及支出對照表；

表貳. 一九六〇年十二月三十一日屆終年度收支對照表；

表叁. 一九六〇年十二月三十一日屆終年度週轉金報告表；

表肆. 截至一九六〇年十二月三十一日資產、負債及週轉金一覽表。

二. 各項交易、帳目及盤存均曾予以必要的審核。所需一切資料均經供應。承工賑處主任及職員惠予合作，匡助良多，本委員會特此致謝。

三. 一九六〇年度核定預算共計三八,七二〇,〇〇〇美元。此外，工賑處從一九五九年度預算移下二,二九七,四四一美元，這樣一來，一九六〇年度預算便增至四一,〇一七,四四一美元。

委員會證明一九五九年度帳目無訛時，從一九五九年度轉入一九六〇年度預算的款額經確定為一,七六六,二七二美元。把此數計算在內，則上年透支如上年報告書第五段所說，計為一,四六一,一一七美元。可是，工賑處發現轉入款額的計算有些錯誤，後來把此項款額增至二,二九七,四四一美元。

在本委員會業經證明決算表無訛之後更改數字，本委員會認為是不合的。

一九五九年度轉入一九六〇年度的數字並未在一九五九年度決算表中開列，故本委員會建議今後轉入下年度的款額應在預算及支出對照表中開明。這樣，當年度承付款項總額便可一覽無遺，並清清楚楚的表明在本委員會證明決算表無訛之後，不能更改任何數字。

四. 依照表壹，預算上有些項目透支所列數額，有些項目則支出較所列數額為少，二者可以互相抵銷。

若把轉入一九六一年度預算的款項二,二七〇,六二五美元計算在內，透支款額計為五七五,八七六美元，而業務準備金則為八〇〇,〇〇〇美元，其他項目下的節餘總共三,八二一,四一六美元。

五. 依照表貳，一九六〇年度支出共計三四,七〇一,二七六美元，收入共計三五,四八二,〇〇五美元。週轉金增加了收支相抵的餘額七八〇,七二九美元(表叁)。

表叁所列週轉金事實上不是週轉金，而是歷年累積盈餘的盈餘帳。

六. 約旦建設銀行有限公司。工賑處持有“C”種股票五二五,〇〇〇股(參閱決算表說明十二(B))。

在一九六〇年十二月三十一日屆終的年度，該銀行淨利潤為六三,八四三美元，對“A”種股票持有人每股發百分之五的股息，計四,二〇三美元。

七. 本年繼續對當地職員發給上年報告書¹第七段所說的生活費津貼，直至一九六〇年八月一日依照上年報告書第七段所說的調查報告書的建議，而採行當地職員新訂薪俸表為止。

新訂薪俸表已於徵詢聯合國秘書處意見後，予以批准。

八. 惠給金。依照附表 N，一九六〇年度共付惠給金二,四〇〇美元。茲將此項支出分類開列如下：

	\$
發給已故職員遺孀一人的卹金	868
發給離職職員一人的解職費	168
發給受益人在工賑處房屋內或替工賑處 服務時所受損失或損害的補償金	1,170
其他為工賑處利益而支付的款項	194

九. 一九六〇年度損失共計八一,一九五美元，茲分列如下：

¹ 大會正式紀錄，第十五屆會，補編第六號 B(A/4383)。

	\$
現金	56
用品	54,890
設備	1,214
無法領回的求償款項與壞帳	<u>3,593</u>
在一九六〇年度支出中支付款項小計 (附表 A 至 P)	59,753
在上年報告書第九段所稱準備金中開支 的清理剩餘及搶救盤存所受的損失 ...	21,364
在 Memo 設備準備金中開支的設備損失	<u>78</u>
損失總計	<u>81,195</u>

分發配給的正常損失及基本日用品運輸和存倉按照工賑處核定百分率計算的正常損失，並未列入上開用品損失五四,八九〇美元之內。

本委員會注意到用品損失有的是由於偷竊，也有是由於欺詐的，如工賑處職員簽發虛偽證明。這些損失，數目較小，工賑處對行為人已予以適當的處分，並已採必要步驟，改進管制辦法。

一〇.表貳開列匯率調整數八三七,九四九美元。此數大部分不是滙兌的真正所得，而是由於工賑處所用官定匯率仍為二·八八美元比一埃及鎊的緣故。

一一.表肆用品及設備盤存一項所列五,二八四,九五五美元，是基本日用品由按工賑處標準價格改按年終最後一批採購的原價伸算的價額。上年基本日用品係按“先進先出”的原則重新估價的。

這種改變，本委員會並不反對。不過，遇用品及設備盤存重估價值辦法須作重大改變時，本委員會認為改用的辦法應該沿用較長的期間。

一二.截至一九六〇年十二月三十一日，領取配給或接受某種服務的已登記難民計共一,〇四四,一〇二名，較一九五九年十二月三十一日的人數增加二六,七七二人。

一三.本年底，國際職員共一四五名，而核定員額則為一六一名。當地職員計一〇,九四五名，而核定員額則為一一,〇一六名。

去年以來當地職員人數所以增加，主要的是由於自一九六〇年八月一日起發生效力的工賑處內部改組。改組的結果，工賑處雇用多年的按日給酬的零工有很多變成列入員額表中的雇員。

(簽名) L. GÖTZEN (荷蘭)

J. MURGUEITIO (哥倫比亞)

Lars BREIE (挪威)

聯合國出版物經售處

阿根廷

Editorial Sudamericana, S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

澳大利亞

Melbourne University Press, 369 Lonsdale Street, Melbourne C. 1.

奧地利

Gerold & Co., Graben 31, Wien, 1.
B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.

玻利維亞

Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz.

巴西

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

緬甸

Curator, Govt. Book Depot, Rangoon.

柬埔寨

Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh.

加拿大

The Queen's Printer, Ottawa, Ontario.

錫蘭

Lake House Bookshop, Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.

智利

Editorial del Pacífico, Ahumada 57, Santiago.

Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago.

中國

臺灣：臺北，重慶路，
一段九十九號，世界書局。
上海，河南路二一一號，商務印書館。

哥倫比亞

Libreria Buchholz, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

哥斯大黎加

Imprenta y Libreria Trejos, Apartado 1313, San José.

古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

捷克斯拉夫

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

丹麥

Ejnar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.

多明尼加共和國

Libreria Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

厄瓜多

Libreria Científica, Casilla 362, Guayaquil.

薩爾瓦多

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

衣索比亞

International Press Agency, P.O. Box 120, Addis Ababa.

芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

法蘭西

Editions A. Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve).

德意志

R. Eisenschmidt, Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.

Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

W. E. Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

迦納

University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra.

希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes.

瓜地馬拉

Sociedad Económico-Financiera, 6a Av. 14-33, Guatemala City.

海地

Librairie "A la Caravelle", Port-au-Prince.

宏都拉斯

Libreria Panamericana, Tegucigalpa.

香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

印度

Orient Longmans, Calcutta. Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.

P. Varadachary & Co., Madras.

印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

伊朗

Guity, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran.

伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

愛爾蘭

Stationery Office, Dublin.

以色列

Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St., Tel Aviv.

義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, and Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

約旦

Joseph I. Bahous & Co., Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

韓國

Eul-Yoo Publishing Co., Ltd., 5, 2-KA, Chongno, Seoul.

黎巴嫩

Khayat's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beirut.

盧森堡

Librairie J. Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg.

墨西哥

Editorial Hermes, S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

摩洛哥

Centre de diffusion documentaire du B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

荷蘭

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

挪威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augstsgt 7A, Oslo.

巴基斯坦

The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan.

Publishers United, Ltd., Lahore.

Thomas & Thomas, Karachi.

巴拿馬

José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.

巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

秘魯

Libreria Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

菲律賓

Alema's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila.

葡萄牙

Livraria Rodrigues y Cia, 186 Rua Aurea, Lisboa.

新加坡

The City Book Store, Ltd., Collyer Quay.

西班牙

Libreria Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Libreria Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid.

瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.

Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

泰國

Pramuan Mit, Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty) Ltd., Church Street, Box 724, Pretoria.

蘇維埃社會主義共和國聯邦

Mezhdunarodnaya Knyiga, Smolenskaya Plashchad, Moskva.

阿拉伯聯合共和國

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

聯合王國

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

美利堅合眾國

Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York.

烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

委內瑞拉

Libreria del Este, Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

越南

Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-do, B.P. 283, Saigon.

南斯拉夫

Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.

Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.

[61C1]

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

GA/XVI, Suppl.6B

Printed in China
Reprinted in U.N.

Price: \$U.S. 0.35; 2/6 stg.; Sw. fr. 1.50
(or equivalent in other currencies)

U.I.R.I.-62-04019
July 1962-125

Digitized by UNOG Library